



Для немедленной публикации: 13.05.2024

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ, МЭР БРАУН И КОМИССИЯ ПО СОЗДАНИЮ МЕМОРИАЛА ЖЕРТВАМ 14 МАЯ ПРЕДСТАВИЛИ ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ МЕМОРИАЛА В ЧЕСТЬ ПОГИБШИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ СРЕЛЬБЫ В СУПЕРМАРКЕТЕ TOPS В БУФФАЛО**

*Губернатор заявила о дополнительном выделении штатом 4,1 млн долларов, в результате чего общее финансирование со стороны штата составит 5 млн долларов*

*Проект «Увидеть нас» был выбран из 20 представленных работ и стал результатом многомесячной кампании по привлечению общественности, которая помогла направить процесс проектирования*

*Визуальные изображения можно найти [здесь](#)*

Сегодня губернатор Кэти Хокул, мэр города Буффало Байрон У. Браун (Byron W. Brown) и Комиссия по созданию мемориала жертвам 14 мая, а также семьи погибших и пострадавших и другие заинтересованные лица представили окончательный проект постоянного мемориала в честь жертв стрельбы в Буффало, произошедшей 14 мая 2022 года на расовой почве. Композиция «Увидеть нас» (Seeing Us), разработанная Джин Янг Сонгом (Jin Young Song) и Дугласом Аллигудом (Alligood), была выбрана из 20 представленных работ и стала одним из трех финалистов, отобранных Комиссией. Губернатор Хокул также объявила о дополнительных инвестициях штата в размере 4,1 млн долларов на размещение, проектирование и строительство мемориала, в результате чего общая сумма обязательств штата составила 5 млн долларов.

«По мере приближения трагической двухлетней годовщины бессмысленной расправы над нашими соседями только из-за цвета их кожи мы вновь посвящаем себя поддержке сообщества Восточного Буффало, памяти тех, кого мы потеряли, и поддержке тех, кто был ранен, — **заявила губернатор Хокул.** — Сегодняшнее представление окончательного проекта, выбранного Комиссией по созданию мемориала жертвам 14 мая, стало кульминацией многочисленных встреч и бесед с семьями погибших, а также с представителями общественности. Я благодарю мэра Брауна, преподобного Блю и членов Комиссии за их усилия, которые они

приложили, чтобы почтить жизнь и наследие тех, кого мы потеряли, и сообщества, пострадавшего от этой трагедии».

**Мэр города Буффало Байрон Браун:** «До второй годовщины массового расстрела на расовой почве, произошедшего 14 мая, остались считанные часы. Она является и всегда будет оставаться мрачной отметкой в истории нашего города. Наш город и регион продолжают скорбеть о людях, которых в тот день забрал приезжий белый расист. Я горжусь сделанной Комиссией по созданию мемориала жертвам 14 мая за последние несколько месяцев работой по подготовке проекта, отражающего пожелания семей погибших и сообщества. Я также благодарю организации и компании, которые помогли нам в этом процессе».

Окончательный проект предусматривает десять соединенных облицованных камнем колонн с именами жертв и выживших, каждая из которых имеет уникальный изгиб и высоту. Кроме того, проект включает в себя масштабное вспомогательное здание, которое станет центром обучения, выставок, общественной деятельности, собраний и мероприятий. На крыше вспомогательного здания посетители увидят приподнятую мемориальную аллею.

Окончательный проект был разработан после [кампании по привлечению общественности](#), начавшейся в мае 2023 года, которая включала в себя общественные слушания и опрос населения. Опрос жителей Комиссией по созданию мемориала жертвам 14 мая, который еще открыт, дает общественности возможность поделиться своими мнениями и чувствами относительно характеристик и элементов мемориала жертвам 14 мая.

С 1 ноября по 18 декабря 2023 года было принято двадцать заявок на участие в конкурсе, в результате которого были отобраны три финалиста. Комиссия по созданию мемориала жертвам 14 мая работала с семьями погибших и пострадавших 14 мая 2022 года и в итоге выбрала окончательный вариант с учетом их мнения.

Ожидается, что стоимость постоянного мемориала составит около 15 млн долларов, и теперь Комиссия начнет годичную кампанию по сбору средств, чтобы собрать оставшуюся сумму, необходимую для начала строительства. Губернатор Хокул ранее объявила о первоначальных инвестициях в размере 900 000 долларов, а теперь сообщила о выделении дополнительных 4,1 млн долларов. Ранее в этом месяце мэр Браун объявил, что город Буффало выделит на строительство мемориала 1 млн долларов.

После теракта 14 мая 2022 года, совершенного сторонником превосходства белой расы в супермаркете Tops Friendly Markets, губернатор Хокул объявила [о целевых инвестициях в размере 50 млн долларов](#) в рамках продолжающихся усилий штата по решению неотложных потребностей сообщества. В годовщину трагической стрельбы губернатор объявила о дополнительных инвестициях [в размере 10 млн](#)

[долларов](#). Администрация штата Нью-Йорк совместно с федеральным правительством, властями города, округа, партнерами из сферы общественной деятельности и предпринимательства, а также общественными лидерами продолжают решать долгосрочные проблемы сообщества.

Жертвами массового расстрела 14 мая стали Перл Янг (Pearl Young), Рут Уитфелд (Ruth Whitfield), Маргус Д. Моррисон (Margus D. Morrison), Андре Макнил (Andre Mackniel), Аарон Солтер — мл. (Aaron Salter Jr.), Джералдин Тэлли (Geraldine Talley), Кэтрин Мэсси (Katherine Massey), Роберта А. Друри (Roberta A. Drury), Хейуорд Паттерсон (Heyward Patterson) и Селестин Чейни (Celestine Chaney). Раненые — Заир Гудман (Zaire Goodman), Дженнифер Уоррингтон (Jennifer Warrington) и Кристофер Брейден (Christopher Braden).

**Председатель Комиссии по созданию мемориала жертвам 14 мая преподобный Марк Э. Блю (Mark E. Blue):** «Я с самого начала этого процесса говорил, что мы должны будем все сделать правильно с первого раза. Мы изучили представленные материалы. Мы поговорили с семьями, и я уверен, что мы сделали правильный выбор. То, что произошло 14 мая, было актом бессмысленного насилия, актом ненависти. Я намерен сделать так, чтобы у нас был мемориал, которым могли бы гордиться семьи и все жители».

**Член Палаты представителей Тим Кеннеди (Tim Kennedy):** «Наш город продолжает оплакивать потерю десяти прекрасных личностей, которые были украдены у нас 14 мая. Мы объединились как сообщество, чтобы поддержать семьи, потерявшие своих близких, и вполне уместно, что мы снова объединяемся, чтобы объявить о выборе постоянного мемориала, который будет отдавать честь жизни в любви, преданности и доброте, прожитой каждой из жертв этого злодеяния. Мы продолжим чтить их память, как они того заслуживают».

**Лидер большинства в Ассамблее Кристал Пиплс-Стоукс (Crystal Peoples-Stokes):** «Наша общественность и семьи продолжают восстанавливаться по мере приближения второй годовщины трагического дня в истории Буффало. Мы — сильное и жизнестойкое сообщество, город добрых соседей, и нам по-прежнему нужна постоянная поддержка. Я высоко ценю усилия губернатора Хокул, мэра Брауна, преподобного Блю и членов Комиссии по созданию мемориала жертвам 14 мая за их усилия по выбору дизайна мемориала, чтобы должным образом почтить жизнь и память тех, кого мы потеряли в результате бессмысленного акта внутреннего терроризма. Я с нетерпением жду возможности оказать помощь и увидеть конечный результат».

**Лидер большинства в Общественном совете Буффало (Buffalo Common Council) Лия М. Хэлтон-Поуп (Leah M. Halton-Pope):** «Сейчас, когда исполняется два года с момента убийства на расовой почве 10 невинных людей в нашем районе, этот мемориал не только увековечит память об их трагической гибели, но и станет свидетельством нашей общей решимости бороться с расизмом, ненавистью и ксенофобией. По мере того как мы продолжаем бороться с

расизмом в нашей стране и двигаться вперед, пусть этот мемориал будет символом памяти, силы и солидарности в борьбе с предрассудками и насилием. Я выражаю признательность губернатору Хокул, мэру Брауну и членам Комиссии по созданию мемориала жертвам 14 мая за их преданность делу создания этого мемориала».

**Член совета Зенета Б. Эверхарт (Zeneta B. Everhart):** «Сейчас, накануне двухлетия 14 мая, я размышляю не только как женщина из совета района Мастен (Masten District) или избранный лидер, но и как мать, которая не понаслышке ощутила пронзительную боль от насилия с применением огнестрельного оружия. Путь моего сына к выздоровлению — это свидетельство стойкости нашего общества, но это также и суровое напоминание о шрамах, оставленных тем трагическим днем 14 мая. Почтив память тех, кого мы потеряли, и продолжая поддерживать тех, кто был ранен и продолжает выздоравливать, давайте не забывать о глубоких ранах, которые все еще остаются в нашем городе и сообществе. Презентация окончательного проекта мемориала — это не просто создание памятника. Это сплетение нитей нашего коллективного горя и стойкости в гобелен памяти и надежды. Пусть этот мемориал станет маяком единства и справедливости, напоминая всем нам, что вместе мы сильнее перед лицом расизма, ненависти и насилия. Я также хочу поблагодарить губернатора Хокул, мэра Брауна и членов комиссии за нашу общую преданность и стремление почтить память тех, кого мы потеряли 14 мая».

### **Комиссия по созданию мемориала жертвам 14 мая**

Комиссия была [создана](#) губернатором Хокул и мэром Брауном в октябре 2022 года в ответ на массовый расстрел в супермаркете Tops Friendly на Jefferson Avenue в мае 2022 года. В состав Комиссии по созданию мемориала жертвам 14 мая входят одиннадцать человек, из которых пять назначаются губернатором, еще пять — мэром Буффало Байроном Брауном, а председатель комиссии назначается совместно ими обоими. Председателем комиссии является президент Национальной ассоциации содействия прогрессу цветного населения (National Association for the Advancement of Colored People, NAACP) в Буффало преподобный Марк Э. Блю, а членами комиссии являются родственники погибших и пострадавших, жители, местные художники и представители бизнеса. Чтобы больше узнать о Комиссии по созданию мемориала жертвам 14 мая, посетите сайт [www.514memorial.com](http://www.514memorial.com).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418  
Подпишитесь на рассылку управления губернатора на сайте [ny.gov/signup](http://ny.gov/signup) | Отправьте сообщение «NEW YORK» на номер 81336

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)